

# 広報 いづみだ

PUBLIC RELATIONS JOURNAL

平成14年  
[2002]

No.1356

# 12.1

- 上田市役所 (☎25-4100) (FAX25-4100)
- 市政課電話 (☎25-2539)
- 市政課FAX (☎23-5111)
- 市政課電子メール  
mayor@city.usda.nagano.jp
- インターネット上田市のホームページ  
URL: <http://www.city.usda.nagano.jp/>  
(広報ほか市政情報掲載)



ウォークラリー 楽しいね!



あ、言葉わかった!



あれが目印?

## 人と人のふれあいに国境はありません ～国際交流フェスティバル2002～

11月10日(日)、国際交流フェスティバル2002が開催されました。

秋晴れのもと、在住外国人と日本人約100人が14チーム3コースに分かれ、別所温泉地区を巡るウォークラリーで気持ちのよい汗を流しました。「言葉のちがいが、文化のちがいがあっても、垣根をはらって触れ合ってみると、とても楽しい勉強になります。これから更に国際社会になっていきますから、子どもたちにも、色々な国の人や文化に触れ、人と人のふれあいを大切にしてほしいです」と柳原加代子さん(上の写真中央)。このほか、もちつき大会、三好町保育園OBやまびこ太鼓の演奏、フォークダンスなどが行われ、国際交流の輪が広がりました。



迫力ある太鼓の演奏



話して、笑って、楽しもう



ジャムジッドさん(イラン・写真左端)  
アナヒタさん(イラン・写真右端)

### 参加者インタビュー

信大繊維学部留学して2年になります。日本の四季はとても素晴らしいです。今日も、楽しく話をしたり、紅葉を楽しんだり4kmがとても短く感じました。日本には元気な文化があります。どんどん日本の歴史に触れてみたいです。勉強する場所がほしいです。困っていることは、アルバイトが見つからないこと。病気になったとき症状が伝えられないことです。ただ、わからないことは、日本の友達が教えてくれるので助かります。



せせりー 中津の太鼓

### ■データ(11月1日現在)

人口	122,343人(+14)
男	60,132人(-5)
女	62,211人(+19)
世帯	45,803戸(+68)
外国人登録者数	4,431人(+40)
男	2,227人(+8)
女	2,204人(+32)

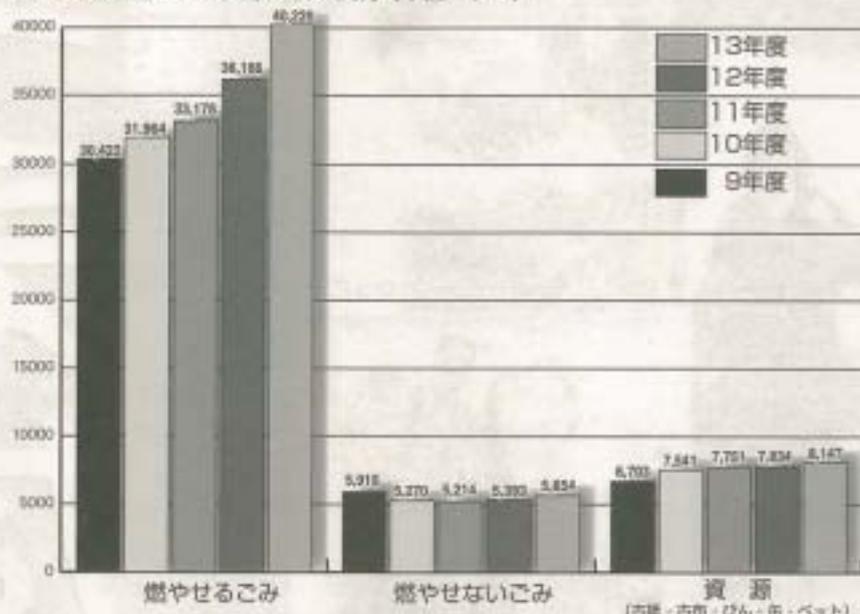
※( )内は、前月に対する増減数値

# 上田市のゴミの状況

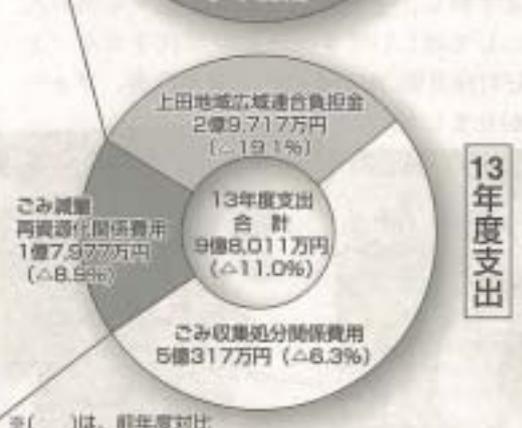
市民一人当たり年間約7700円(昨年度)が、ごみ処理にかかっています。

ごみの減量・再資源化を進めるため、不用なものを買わない、大事に長く使うなどの排出抑制と、繰り返し何回も使うなどの再利用(一升びん・ビールびんなどは洗って販売店へ返す等)、再使用できないものは資源として出す再生利用(自治会等への資源回収を利用・スーパーでのトレイの回収等)の三つを心がけましょう。また、リサイクルは再生された商品を使うことによって成り立ちます。再生品(古紙100%のトレットペーパー等)の積極的な利用もお願いします。

■ごみ処理量および資源回収の状況(単位:トン)



	燃やせるごみ		燃やせないごみ	資源回収			
	収集	持ち込み		古紙・古布	びん	缶	ペットボトル
13年度の総量(トン)	20,884	19,338	5,654	6,738	873	357	179
前年度対比	+9.0%	+13.7%	+4.9%	+4.9%	△2.2%	△3.2%	+19.3%



■問い合わせ  
廃棄物対策課  
(☎22-0666)

## ■ごみ処理の状況

ごみ処理量と資源回収の状況は、左上棒グラフのとおりです。燃やせるごみの量は、野焼きが禁止されたことなどにより増加し、有料指定袋導入(平成8年7月)前の状況に戻ってしまいました。資源回収については、全体で4%の増になりました。

## ■ごみ処理経費の状況

ごみ処理等にかかる収入・支出の状況は、上の円グラフのとおりです。なお、上田地域広域連合負担金とは、上田クリーンセンターの燃やせるごみの焼却に要する運営費の上田市負担分です。ごみ収集処分関係費用とは、燃やせるごみ・燃やせないごみの収集委託や、燃やせないごみの分別・処分費用と、最終処分場の管理費用などです。ごみの量が増えたため処理費用は増えましたが、平成12年度に下室買共同集会所の建設工事があったため、前年度対比では6・3%の減となっています。

## ■最終処分場の状況

下室買最終処分場は、地元の皆さんのご理解をいただきながら、固形化した焼却灰やプラスチックごみなどの埋め立てを行っ

## ■12月の粗大ごみ回収日

12月21日(土)…クリーンセンター駐車場

回収時間は午前10時～正午。処理費用(実費)がかかります。

## 公共下水道整備区域を拡大します

豊かな自然を守り、清潔で明るく住みやすいまちづくりを進めるため、下水道は最も基本的な施設です。

この度、公共下水道事業の神川東処理区（下図参照）は整備区域の拡大のため、今年10月4日付で事業認可となりました。

拡大区域は、梅ヶ丘・中吉田・町吉田・ひかり・桜台の各自治会です。今後、実施設計のための現場調査を行い、順次下水道工事を進めていく予定です。

工事の際は、通行止めや交通渋滞等ご迷惑をおかけしますが、皆様のご理解・ご協力をお願いします。

また、下水道が使用可能になったら、早期に水洗化工事をされるようご協力をお願いします。

なお、区域内に土地を所有しているかたには、受益者分担金がかかります。詳しくは、来年秋ごろ、事前に説明会を開催する予定です。



### ■問い合わせ

上下水道局下水道課(☎23・5128)／営業課(☎23・8243)

### ■ウィークエンドリサイクル12月の日程

回収時間は午前10時～正午(時間厳守)。  
家庭のびん、缶、古紙、古布が出せます。

ていきます。平成8年度から使用開始し、今年3月末時点で約68%ほどの埋め立て状況となっています。このままですと、平成18年までの埋め立て完了予定が早まる恐れがあります。

最終処分場の延命のため、よりいっそうのごみの減量にご協力ください。

なお、今年度からプラスチックごみについては埋め立てを行わず資源化しています。ご理解・ご協力をお願いします。

## 年末・年始のごみ収集は!

12月28日土～1月4日土

### ■集積所のごみの収集

次の日程で、ごみの収集を行います。その他の日は休みとなります。

と き	収 集 場 所
12月30日(月)	月曜収集地区のみ収集
12月31日(火)	火曜収集地区のみ収集

※来年1月6日(日)から平常どおりに行います。

### ■上田クリーンセンターのごみの受け入れ

次の日程で、ごみの受け入れを行います。その他の日は休みとなります。

と き	受け入れ時間
12月28日(土)	午前の部 8:30～11:45
12月30日(月)	午前の部 8:30～11:45 午後の部 13:00～16:00
12月31日(火)	午前の部 8:30～11:45

※来年1月6日(日)から平常どおりに行います。

※年末は、クリーンセンターの受け入れが特に混み合いますので、清掃は早目に済ませましょう。

※年末の資源の受け入れについては、自治会の資源回収にできるだけお出しください。都合により自治会に出せない場合は、ウィークエンドリサイクル(下の欄外を参照)をご利用ください。

※来年1月4日(土)のウィークエンドリサイクル(ツルヤ大屋店・マツヤ上田店)は休みとなります。

※1月の自治会資源回収は、変更になっている自治会が多いため、本号に差し込んである「資源回収年間カレンダー」を確認のうえ、間違えないようにしてください。

### 上田クリーンセンターからのお知らせ

来年1月から、上田クリーンセンターが土曜日休みになります。

▷クリーンセンター受け入れ時間  
午前の部…8時30分～11時45分  
午後の部…1時～4時

▷お休み 土曜日、日曜日、祝日

12月7日(土)…ツルヤ大屋店、マツヤ上田店  
12月14日(土)…西友秋和店、西友三好町店、Aコープコア塩田店  
12月21日(土)…マツヤ上田インター店、やおふく上田店  
12月28日(土)…ジャスコ上田店、しおだ野ショッピングセンター

市役所代表電話  
 ☎22-4100  
 ☎25-4100



児とその保護者 ▽定員 先着  
 15組 ▽申し込み 12月12日(休)  
 同13日(休)の午前中に電話で乳児  
 院へ

視覚障害者のかた対象  
 正月用生花講習会へ

点字図書部 ☎22-1975

## 催し

第18回千曲川・犀川  
 キャンペーン入選作品展展示会

国土交通省千曲川工事事務所  
 (☎026-227-9434)  
 管理課(☎23-5125)

▽とき 12月13日(休)同15日  
 (即午前9時～午後5時(15日は  
 午後4時30分まで) ▽ところ  
 上田市文化センター ▽内容  
 「フォート」「俳句・短歌」「見  
 童画」コンクール入選作品の展  
 示 ▽表彰式 12月13日(休)午前  
 10時から上田地区入選者の表彰  
 式を行います

St. Media Xmas 2002  
 サンタさんに平和を願おう

St. Media Xmas 2002  
 (☎39-1000)

▽とき 12月14日(出)・同15日  
 (即午前10時～午後4時) ▽ところ  
 メディアランド UEDA  
 ▽内容 (一部有料のコーナーあり)

り) ゲーム大会(午前9時30  
 分から、参加者抽選)、初心者C  
 G展、サンタ商店(フリーマー  
 ケット)、夢ノカレンター工房  
 (マドモ(カレンター作り)、ほ  
 くとわたしの夢年賀(写真入り  
 年賀状作り)、マイフォトじしゃ  
 く屋さん(マグネットシート  
 作り)、クラフト、メッセージ  
 ビデオ作り

■クリスマスデジタルアート  
 ランプリ2002表彰式  
 ▽とき 12月14日(出)午後3時～  
 5時

■映画上映会「きかんしゃト  
 マス魔法の線路」  
 (定員200名)

▽とき 12月15日(即)午後1時  
 30分～3時 ▽入場料 小中学  
 生100円、高校生以上300  
 円 ▽申し込み 事前に電話で

楽しくクリスマス会  
 母と子の集い

乳児院(☎27-4408)

▽とき 12月20日(即)午前9時  
 30分～10時30分 ▽ところ 乳  
 児院 ▽対象 0～1歳6か月

点字図書部 ☎22-1975

オアシスを使った正月用アレ  
 ンジメントフラワーの講習会で  
 す。初めてのかたもどうぞ。

▽とき 12月25日(即)午前10時  
 30分～午後1時 ▽ところ 点  
 字図書部 ▽参加料 無料 ▽  
 持ち物 はさみ(持っているか  
 た) ▽定員 10名 ▽申し込み  
 12月17日(即)までに点字図書  
 館へ ▽その他 送迎希望のか  
 たは、お申し出ください

## 募集

勤労青少年ホーム  
 1月開講講座受講生募集

勤労青少年ホーム(☎22-7111)

▽対象 事業所等に勤務する  
 35歳までのかた ▽申し込み  
 12月9日(即)同13日(即)午後零時  
 30分～9時に、受講料を添えて  
 勤労青少年ホーム(消防本部前)  
 へ。電話でも受け付けています

### ■勤労青少年ホーム1月開講講座の日程

講座名(日数)	期 間	曜日	活動時間	定員	受講料	講師(予約名)	材料費等
料理(10回)	1/6～	月	18:30～	18名	1,500円	山上恵美	材料費5,000円程度(10回分)
料理(10回)	1/7～	火	18:30～	18名	1,500円	山本すみ子	材料費5,000円程度(10回分)
エアロビクス(10回)	1/8～	水	19:00～	25名	1,500円	スタジオi	運動のできる服装
料理(10回)	1/8～	水	18:45～	18名	1,500円	田中里純	材料費5,000円程度(10回分)
ジャズダンス(8回)	1/10～	全	19:00～	20名	1,200円	菊地典子	運動のできる服装
パソコン (ワード2000・ エクセル2000 中級コース (12回))	1/8・10・16・ 17・23・24・ 2/8・7・13・ 14・20・21	木 金	19:00～	13名	1,800円	テレコム・ユ-	テキスト代(2,000円) ワード・フォワードの活用、Web サイトの作成・編集等) エクセル (ピボットテーブル・グラフ、 マクロ機能、Web対応機能等)

※ほかに利用者協議会費200円が必要

### 要約筆記奉仕員 養成講座受講生募集

上田市社会福祉協議会内  
 ホンチンセンター(☎25-2222)

▽とき 1月18日(出)～2月22  
 日(出)の毎週土曜日午前10時～午  
 後3時(全6回) ▽ところ  
 ふれあい福祉センター ▽内容  
 聴覚障害のかたに情報を書い  
 て伝える手段である要約筆記に

## “いいまち” つくる 私の意見



上田市は「市民参加による開かれた市政」を  
 推進しています。

市政へのご意見・ご提言をお寄せください。

- 市長への手紙 (市役所総合案内窓口・各支所・公民館  
 などに専用のはがきを用意しています。切手を貼らずに  
 お出してください)
- 市政提言電子メール (mayor@city.ueda.nagano.jp)、  
 市政提言電話(☎25-2539)、市政提言FAX(☎23-5111)  
 でも受け付けています。

**市民の森スケート場入場割引券**  
上田市民1人1回に限り200円割引

有効期限 平成15年2月16日(日)

上田市

大人
中学生以下
付添人

**市民の森スケート場入場割引券**  
上田市民1人1回に限り200円割引

有効期限 平成15年2月16日(日)

上田市

大人
中学生以下
付添人

**市民の森スケート場をご利用ください**

市民の森スケート場 (☎27-9380)  
市民体育館 (☎26-0823)

●12月21日(土)は無料開放(入場料のみ無料)

▷営業期間・時間 12月21日(土)～来年2月16日(日)午前9時～午後4時30分 [12月31日(水)・1月1日(木)は休業] ▷入場料 大人750円、中学生以下・付添人300円、未就学児は無料(左の割引券も利用できます) ▷貸靴料金 1人1回300円(減免対象外)

●市民の森スケート場祭(無料開放)

▷とき 来年1月11日(日) ▷内容 とん汁サービス、その他楽しいイベントが盛りだくさん。先着順で記念品プレゼント

**お知らせ**

必要な知識や技術を学びます  
▽対象 市内在住・在勤で、要約筆記に興味・関心があるかた  
▽定員 先着15名  
▽受講料 無料(テキスト代・保険代は実費1200円程度)  
▽持ち物 昼食  
▽申し込み 12月9日(月)から上田市社会福祉協議会内ボランティアセンターへ

オレンジバス(豊殿・神科コース)運行ルートが変わります

管理課(☎23・5129)

12月11日(水)から、オレンジバスの豊殿・神科コースのルートが一部変更します(左図)。これに伴い、停留所「豊里農協」は「ショッピングパーク前」に移動します。今後も皆さんのご利用をお待ちしています。



**市税等の夜間・休日納付窓口をご利用ください**

収税課(☎23・5117)  
国保年金課(☎23・5118)

市税と国民健康保険税の夜間・休日納付窓口を開設します。当日は納付のほか、納税相談にも応じます。

▽とき 夜間窓口：12月9日(月)から同27日(金)までの平日午後7時まで 休日窓口：12月14日(土)・同15日(日)・同21日(土)・同22日(日)・28日(土)の午前9時から午後5時まで

▽ところ 市役所本庁舎1階収税課・国保年金課窓口(平日の午後6時以降と土・日曜日は、本庁舎西側の

**社会保険事務所からのお知らせ**

小国社会保険事務所国民年金保険料課(☎0267・22・1080)

小国社会保険事務所による国民年金保険料の出張徴収と納付相談を行います。夜間窓口も開設しますので、お仕事等の都合で昼間に納付できないかたもご利用ください。

▽とき 12月18日(水)・同19日(木)・同20日(金)(いずれも午後1時30分～7時) ▽ところ 市役所本庁舎1階国保年金課窓口

(午後6時以降は本庁舎西側の  
通用口をご利用ください)

**し尿・家庭雑排水のくみ取り  
年末年始のお休みについて**

生活環境課(☎23・5120)

12月29日(日)から来年1月5日(日)までは、し尿・家庭雑排水のくみ取り業務がお休みとなります。

なお、し尿は毎月第4土曜日の業務はお休みとなっておりますが、12月28日(土)は通常どおりくみ取りを行います。

年末はくみ取りの依頼が集中しますので、早めに業者にご連絡ください。  
ご協力をお願いします

**市功績者表彰**

11月21日(水)、上田市功績者表彰式が市役所で行われ、次の29人、1団体のかたが受賞されました(敬称略)。

■自治功績(3人)

- ▽柳澤敏彦(61歳・神科新屋)
- ▽横沢行雄(74歳・金井)
- ▽若林定幸(65歳・院内)
- 教育・文化功績(7人)
- ▽赤池正則(60歳・北天神町)
- ▽唐澤二三(69歳・みすず台南)
- ▽西澤久夫(63歳・神畑)
- ▽水野 庸(60歳・吉田)

■産業功績(14人)

- ▽三木和子(67歳・上川原柳町)
- ▽宮島嘉子(60歳・常入)
- ▽柳澤 覺(76歳・中村)
- 社会功績(5人、1団体)
- ▽上原裕司(66歳・浦野)
- ▽笠井肇子(61歳・諏訪形)
- ▽古平竹人(75歳・院内)
- ▽滝澤嘉男(74歳・吉田)
- ▽古川さつき(64歳・野竹)
- ▽モチーフの会(ボランティアグループ)
- ▽阿部武一(60歳・原町)
- ▽打江俊治(61歳・上川原柳町)
- ▽北村 潔(67歳・北天神町)

●問い合わせ

秘書課  
(☎22・4100 図1112)

# 美しい紅葉の景観を堪能 たんのう 都市計画課 (☎23・5127)

11月4日(卯)に「景観80選」の現地5か所を巡る景観ウォーキングを行いました。参加者約30人は、生島足島神社の池内宣裕神官から御柱や前夜の「御移り」のお話を伺った後、紅葉の美しい塩田平や独結山を眺めながら、リサーチパークを抜けて奇景「瀧ノ巣」を目指しました。帰りは旧宣教師館にも立ち寄りしました。

途中、上田市景観アドバイザーの牧谷孝則さんから、原風景と人工物の調和についてお話いただきました。

ふだん通り過ぎていた道路からわずかに入っただけで、素晴らしい景観が眺められることに皆さん感動しながら、景観作りの大切さを改めて認識されていました。



市内4銭湯  
毎月26日は無料開放

生活環境課 (☎23・5120)

家庭ふるが普及し、入浴者数が減りつつある銭湯の良さを見直し、多くの皆さんの「ふれあいの場」として利用いただくため、毎月26日(ふろの日)は市内にある4軒の銭湯を入浴料金無料で開放しています。おおぜいの皆さんお出かけください。なお、利用の際は入浴マナーを守り、周りの迷惑にならないように気をつけましょう。ふろの日以外の利用もお持ちしています。

### ■市内4銭湯

銭湯名	住所	電話
宮松の湯	常田 3-14-3	22・5678
浮世の湯	中央西 1-13-24	22・6532
柳の湯	中央 4-10-1	22・2986
竹の湯	中央 3-1-3	22・2557

### 12月は「大気汚染防止推進月間」

生活環境課 (☎23・5120)

12月は一年で最も窒素酸化物などの大気汚染物質濃度が高くなります。環境省は今月を「大気汚染防止推進月間」として、大気保全意識の高揚を図っています。

## 「日常の中で、防犯を忘れずに」

—12月1日～31日は 上田警察署 (☎22・0110)  
年末特別警戒活動期間— 市民課 (☎23・5334)

年末は各種犯罪や交通事故の多発が予想されます。地域住民、防犯指導員、自治体、警察、企業、防犯ボランティアの皆さんが一体となり、犯罪の抑止活動を推進し地域の安全を守りましょう。

～年の暮れ、みんなでつくろう 安心の街～  
地域の安全は、地域住民一人ひとりの手で！  
～君はどこ？ ライトをつけて 夜の道～  
相手から見てもらうためにも早めのライト点灯を！

今年1月から9月に市内で発生した窃盗の件数は1,496件で、空き巣・事務所荒らし等の侵入盗の被害は170件、自転車・オートバイ・自動車の盗難は491件、車上狙い・万引き・自販機荒らし等の被害は835件となっています。「自分も狙われている」という危機感を忘れずに、くれぐれも被害にあわないよう注意しましょう。

- 暴走族への加入を阻止する対策は
- 家庭では・・・
    - ・親子の対話を深める。
    - ・夜の外出や服装の変化、友人関係に注意。
    - ・車やバイクの改造に注意をばらう。
  - 地域では・・・
    - ・たまり場となるような場所をつくらない(地域のパトロールを実施しましょう)。
    - ・ギャラリーとなって彼らをおおる行為をしない。
    - ・隠してある暴走族バイク等を見つけたら警察へ通報する。
- 地域の住民一人ひとりが親の気持ちを持ち、他人の子どももわが子と思って接し、安全で安心な街づくりをしましょう。
- 見たらメモ(メモ作戦実行)
- 「家や車の中をのぞいている」「車をとめて子どもに声をかけている」などの不審者(車)の情報が犯罪検挙につながる場合があります。記憶が薄れる前にメモをしてください。あれ？おかしいな？と思ったら、上田警察署か近くの交番・駐在所に連絡してください。

ます。空気をきれいにするため、身近なことから実践しましょう。▽車から離れた時、荷物の積みおろしをする時などは、不要なアイドリング(エンジンをかけてばなしにすること)をやめましょう。

▽野焼きは昨年4月から原則禁止されていますが、法令の改正により、12月1日以降はこれまで市販された大部分の家庭用小型焼却炉でのごみの焼却もできなくなりました。ご

みはきちんと分別し、リサイクルできるものは資源として有効に活用しましょう。最後に残ったごみは、燃やさずにごみ集積所へ出すなど適正に処理をしましょう。

### 製造事業所の皆さん 工業統計調査にご協力を

情報推進課 工業統計担当 (☎22・4100 内1228)

12月31日現在で、工業統計調査が実施されます。この調査は、

製造業を営む事業所を対象に、その活動実態を明らかにすることを目的としています。調査結果は、行政施策の重要な基礎資料として利用されるほか、企業・大学などの研究資料、小・中・高等学校の教材などに広く利用されています。

調査をお願いする事業所には、12月中旬から1月にかけて調査員がお伺いします。提出いただく調査票は、法律に基づき秘密が厳守されますので

TBS月曜ミステリー劇場

# 「人情質屋の事件台帳2」

信越放送(SBC) 12月9日(月)午後9時～

(放映日は都合により変更する場合があります)

信州上田フィルムコミッション (☎23・5408)

「しめい福を  
お祈りします」

(10月届け出分・敬称略)

渡内 隆 材木町 75  
清水 俊直 上室賀 84  
水野 兼義 十人 88  
中村 清志 下堀 27  
坂田 民男 丸堀町 58  
堀場 ハツ 倉井 91  
小出 もり 鍛冶町 88  
中村 忠雄 舞田 99  
清水 道子 倉井 82  
海藤 茂 鍛冶町 70  
吉越 マツエ 緑が丘北 93  
堀 謙三 新田 79  
黒澤 一男 ひかり 52  
松澤 文平 踏入 78  
土屋 敦博 海野町 85  
渡内 一男 手塚 87

栗野はる江 76  
小松 昌 81  
北村 亮子 93  
清水 牧平 69  
柳澤 茂 72  
成田みさを 84  
中津やまじ 83  
久保田正保 84  
今井 實太 68  
今井 昭二 75  
西條 智子 74  
倉科 衛 70  
下林 よし 83  
山岸庚三郎 82  
山下 正 88  
木下勇一郎 77  
中村 タツ 93  
塚田千恵子 80  
宮川 務 61  
富岡 孝 78  
保屋野義昭 68  
保野 野 68  
緑が丘西 78  
上青木 61  
下堀 内 80  
小林 利夫 77  
青木 益雄 85  
木村武一郎 82  
亀山 福之 65  
村上 信 86  
深井はる子 79  
室賀 剛郎 97  
半田 くに 81  
高遠 和歌 91  
柳澤 保美 80  
高田 ウメ 95  
高澤千代子 91  
木村 嘉三 83  
寺島 茂 74  
飯田きみの 94  
矢島 京子 47  
清水 信次 80  
橋本 義人 66  
大久保 北常田 80  
大久保 大上 47  
大久保 上房山 94  
大久保 砥石 74  
荒井 朝秀 83  
滝澤 慎一 91  
小川 けさ江 95  
西澤うめ子 80  
藤森 和子 91  
菅澤あい子 81  
赤岡 敏雄 97  
萩原 忠彦 79  
鈴木 健吉 86  
竹内 忍 82  
林 米蔵 65  
永井 誠雄 85  
小野澤あい子 77  
金井 昭夫 95  
小林 養三 87  
成澤 さと 87  
久保田あい子 78  
大屋 舞田 78  
中 組 87  
宮澤 ふゆ 78  
下堀 87  
新屋 85  
奈良尾 77  
中野 82  
上青木 84  
松尾町 72  
緑が丘 79  
下 組 97  
常 入 81  
菅澤あい子 91  
藤森 和子 80  
西澤うめ子 95  
小川 けさ江 91  
荒井 朝秀 83  
砥石 義雄 94  
久保井久義 47  
池田 さう 80  
石塚あさ子 66  
丸堀町 八木沢 81  
丸堀町 八木沢 86  
丸堀町 八木沢 78  
丸堀町 八木沢 98  
丸堀町 八木沢 76  
丸堀町 八木沢 60  
丸堀町 八木沢 90  
丸堀町 八木沢 78  
丸堀町 八木沢 86  
丸堀町 八木沢 71  
丸堀町 八木沢 88  
丸堀町 八木沢 89  
丸堀町 八木沢 72  
丸堀町 八木沢 84  
丸堀町 八木沢 96  
丸堀町 八木沢 50  
丸堀町 八木沢 66  
丸堀町 八木沢 76  
丸堀町 八木沢 78  
丸堀町 八木沢 75

あなたの水道にも  
防寒をしてください

上下水道局営業課 (☎22・1313)

水道が凍結する季節になりました。水道の凍結は、気温がマイナス4度以下になると起こります。凍結防止をして、冬の寒さから水道管を守りましょう。

- ① 北側にある水道管
- ② 風当たりの強いところにある水道管
- ③ 水道管が露出しているところ

④ 屋外にある水道  
凍って水が出ないとき  
蛇口、立ち上がり、メーターの順にタオルか布をかけ、お湯をかけて溶かしてください。

- ① 水道の凍結を防ぐには  
メーターボックス内の保温(ほろ布、発泡スチロールなど)を入れたビニール袋3、4袋を、メーターを包むように入れる)
- ② 不凍栓は毎日忘れずに閉める
- ③ 電熱帯のコンセントを忘れずに入れる
- ④ 立ち上がり管や蛇口に保温材・凍結防止帯を巻く

## 平成14年地価調査結果

管理課 (☎23・5125)

平成14年7月1日現在の地価調査結果が長野県から発表されました。地価調査は、土地取引をスムーズに行うため、法令に基づき県知事が毎年1回基準となる土地を調査して、その結果を公表するものです。これは、国が行う地価公示とあわせて、一般の土地を売買する際の目安となる価格です。調査結果の詳細は、管理課(市役所本庁舎4階)、豊巖・塩田・川西の各支所、市立図書館で閲覧できます。

### ■地価調査基準地価格(平成14年7月1日現在)

基準地の所在・地番・住居表示	平成14年(円/㎡)	平成13年(円/㎡)	基準地の利用状況
材木町1丁目132番2 「材木町1-12-18」	106,000	114,000	住宅
大字諏訪形字南中田984番11	77,200	79,800	住宅
中央西1丁目6389番1外1筆 「中央西1-4-23」	(14年新基準地) 93,000	-	住宅
大字上塩尻字長走347番5外1筆	58,000	60,000	住宅
大字中野字金坪下112番1	53,500	57,000	住宅
大字古里字天笠1960番12	74,300	78,800	住宅
大字着久保字村東1476番29	61,800	64,000	住宅
大字築地字堀ノ内102番34	58,100	58,100	住宅
大字富士山字三門寺3090番1	41,200	42,000	住宅
大字上田字中丘1491番8	82,000	84,500	住宅
大字保野字下瀬戸214番1	21,500	21,800	畑
大字御所字碑田522番イ3	111,000	117,000	店舗兼住宅
大字古里字柳町21番7	114,000	126,000	事務所
大字中之条字御原575番6外2筆	102,000	108,000	店舗
常田3丁目455番34外1筆 「常田3-15-56」	147,000	165,000	事務所 工場

# 保健ガイド

健康推進課 ☎23・8244

## ■ツベルクリン反応検査・BCG予防接種 (集団接種) 【後期】

対象者	①	平成13年10月1日～平成14年3月31日生まれのお子さん
	②	ツベルクリン反応検査を1回も受けていないお子さん (ただし、4歳未満)
	③	ツベルクリン反応検査で陰性と判定されたが、BCGを 接種していないお子さん(ただし、4歳未満)

※上田市に住民票があるかた、または外国人登録をしているかたが対象です。

▷接種方法 ツベルクリン反応検査を行い、48時間後に判定して陰性のお子さんにBCGを接種。体調等の都合でBCGを接種できなかった場合は、判定後2週間以内であれば接種可能(ツベルクリン反応検査からやり直す必要はありません) ▷受付時間 午後1時30分～2時10分 ▷持ち物 母子健康手帳、予診票(赤ちゃん手帳の中に入っています。体温以外は記入して持参) ▷注意事項 ①接種前に赤ちゃん手帳の説明をよく読んでください ②体温は会場で測定し予診票に記入してください ③治療中または経過をみている病気がある場合には、主治医に前もって相談し、診断書か意見書を持参してください(当日接種医が参考にして接種の可否を決めます) ④生ワクチン(ポリオ、おたふくかぜ等)接種後は4週間以上、不活化ワクチン(三種混合等)接種後は1週間以上経過してから受けてください ⑤対象地区の日程で都合がつかないときは別の日に接種してください

会場	ツバ	BCG	対象地区
中央公民館	1月8日 ※	1月10日 ※	東部、南部、中央
川辺町会館			川辺・東田(上田原、川辺町、下之条、墓地)
神川地区公民館	1月14日 ※	1月16日 ※	神川
塩田母子健康センター			中塩田
上野が丘公民館	1月15日 ※	1月17日 ※	神科(除霊、金井、長尾除く)
川辺町会館			城下(箇所、中之条、千曲町、中野、朝日ヶ丘)
西部公民館			西部、塩尻
川辺町会館	1月21日 ※	1月23日 ※	川辺・東田(倉升、神庭、福田、吉田)、城下(小牧、豊訪形、三好町)
上野が丘公民館	1月22日 ※	1月24日 ※	神科(除霊、金井、長尾)、豊島
川西社会福祉センター			川西
中央公民館	1月28日 ※	1月30日 ※	北部
塩田母子健康センター			東塩田、西塩田、別所
中央公民館	2月5日 ※	2月7日 ※	予備日

## ■こころの相談日

現代社会では仕事や環境の変化が多く、ストレスや人間関係などがきっかけとなり、こころに変調をきたすことがあります。

こころの健康のことや生活のことで相談があるかたは、本人・家族などどなたでもお気軽にご相談ください。秘密は固く守られます。

▷とき 12月11日(水)・同25日(水)午前9時30分～11時30分(1人1時間) ▷ところ 上田市保健センター(市役所南庁舎2階) ▷相談担当 精神保健福祉相談員・保健師 ▷申し込み 電話等で健康推進課へ(予約制) ▷その他 保健師による相談は随時行っていますのでご利用ください

## ■65歳以上のかた等に対する インフルエンザ予防接種の実施

広報うえだ10月1日号でお知らせしましたが、来年の1月31日(金)まで、65歳以上のかた等に対するインフルエンザの予防接種を実施しています。

インフルエンザの予防接種は、効果がじゅうぶんに持続する期間は約5か月間とされていますが、接種を受けてからインフルエンザに対する抵抗力がつくまでに2週間程度かかりますので希望者は早めに接種してください。

また、新たに次の2つの医療機関でも実施できるようになりましたのでお知らせします。

医療機関名	電話番号	医療機関名	電話番号
小泉クリニック (小泉)	81-0088	国立長野病院 (新厦)	22-1800

## ■歯がはえたら教室

かわいい子どもの真珠のような歯をむし歯から守るために、歯がはえてきたら、歯の正しい知識と歯磨きの方法をしっかりと身につけておきましょう。

▷とき 12月11日(水)・同19日(木)・同25日(水)午前10時～11時(受付は午前9時50分～10時) ▷ところ 上田市保健センター(市役所南庁舎2階) ▷対象 歯が4本はえてきたお子さん ▷持ち物 母子手帳、歯ブラシ、コップ、タオル ▷申し込み 事前に健康推進課へ

## ■エイズ・性感染症相談・検査

12月1日(日)は、国連エイズ合同計画が提唱する「世界エイズデー」です。

上田保健所では、随時性感染症の健康相談と血液検査を行っています。匿名で相談ができますので、お気軽にご相談ください。

▷とき 月曜日～金曜日(祝祭日を除く)午前8時30分～午後5時15分(時間外については要予約) ▷ところ 上田保健所2階 ▷内容 保健師によるエイズ・性感染症の健康相談と血液検査等 ▷料金 原則無料 ▷問い合わせ 上田保健所 ☎25・7148